

Anexo 4: Extracto introductorio al Consentimiento Libre, Previo e Informado, un derecho de los Pueblos Indígenas.

Extraído por Carlos H. Sandoval,

De documento anónimo y

Protocolo Miskitu

Consentimiento libre previo e informado: cómo hacerlo realidad.

1. Generalidades sobre el Consentimiento libre previo e informado.

El Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas reconoció que el principio del consentimiento libre, previo e informado (CLPI) es una cuestión clave para el cumplimiento de los derechos de los pueblos indígenas. En enero de 2005 el Foro convocó a un Seminario internacional sobre metodologías relativas al CLPI y los pueblos indígenas (Nueva York, 17 a 19 de enero de 2005) donde se ha discutido los elementos de un entendimiento común del CLPI y mejores metodologías para su implementación¹.

Varios instrumentos internacionales, como la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Convenio 169 de la OIT, el Convenio sobre la Diversidad Biológica, establecen este principio y ofrecen una base normativa para demandar su cumplimiento.

2. Elementos de un entendimiento común del consentimiento, libre, previo e informado:

i) ¿Qué?

- *Libre* significa que no hay coerción, intimidación ni manipulación.
- *Previo* significa que se ha tratado de obtener el consentimiento con suficiente antelación a cualquier autorización o comienzo de actividades y que se han respetado las exigencias cronológicas de los procesos de consulta/consenso con los pueblos indígenas.
- *Informado* significa que se ha proporcionado información que abarque (por lo menos) los siguientes aspectos: a. La naturaleza, envergadura, reversibilidad y alcance del proyecto o cualquier actividad propuesta; b. el objetivo u objetivos; c. La duración; d. Las zonas que se verán afectadas; e. Probable impacto económico, social, cultural y ambiental, incluido los posibles riesgos y una distribución de beneficios; f. El personal que probablemente intervendrá en la ejecución del proyecto propuesto.
- *Consentimiento*. Las consultas deben celebrarse de buena fe. Las partes deben establecer un diálogo que les permita hallar soluciones adecuadas en una atmósfera de respeto recíproco y una participación plena y equitativa. Las consultas requieren tiempo y un sistema eficaz de comunicación entre las partes interesadas. Los pueblos indígenas deberían poder participar mediante sus representantes libremente elegidos y sus instituciones consuetudinarias o de otra índole. La inclusión de una perspectiva de género y la participación de las mujeres indígenas son

¹ Para redactar este apartado se ha usado información del Informe final del Seminario. Véase: E/C.19/2005/3

fundamentales, así como la participación de los niños y los jóvenes, según corresponda. Este proceso puede incluir la opción de retirar el consentimiento.

ii) ¿Cuándo?

Debe tratarse de conseguir el consentimiento libre, previo e informado con suficiente antelación al comienzo o autorización de las actividades, teniendo en cuenta el propio proceso de adopción de decisiones de los pueblos indígenas, en las fases de diseño, implementación, monitoreo y evaluación de un proyecto.

iii) ¿Quién?

Los pueblos indígenas deben especificar qué instituciones representativas están autorizadas para expresar el consentimiento en nombre de los pueblos o comunidades afectados. En los procesos de consentimiento libre, previo e informado, los pueblos indígenas, los organismos de las Naciones Unidas y los gobiernos deben garantizar un equilibrio de género y tener en cuenta las opiniones de los niños y los jóvenes, según proceda.

iv) ¿Cómo?

La información debe ser precisa y revestir una forma accesible y comprensible, entre otras cosas en un idioma que los pueblos indígenas comprendan plenamente. La información debe difundirse en una forma que tenga en cuenta las tradiciones orales de los pueblos indígenas y sus idiomas.

v) Procedimientos/mecanismos

Deben establecerse mecanismos y procedimientos para verificar el consentimiento libre, previo e informado según se ha descrito anteriormente, entre otras cosas, mecanismos de supervisión y reparación, incluida la creación de mecanismos y procedimientos nacionales.

Como principio básico del consentimiento libre, previo e informado, todas las partes en un proceso de esta índole deben tener “igualdad de oportunidades” para debatir cualquier acuerdo/desarrollo/proyecto propuesto. Por “igualdad de oportunidades” debe entenderse igualdad de acceso a los recursos financieros, humanos y materiales para que las comunidades debatan plena y significativamente en el idioma o idiomas indígenas que corresponda, o por cualquier otro medio convenido, cualquier acuerdo o proyecto que tenga o pueda tener consecuencias, ya sean positivas o negativas, en su desarrollo en cuanto pueblos separados o consecuencias en sus derechos a sus territorios y/o recursos naturales.

3. Importancia del concepto

Todos los entrevistados consideran que el principio de CLPI es fundamental para el respeto y cumplimiento de los derechos individuales y colectivos de los pueblos indígenas. Además

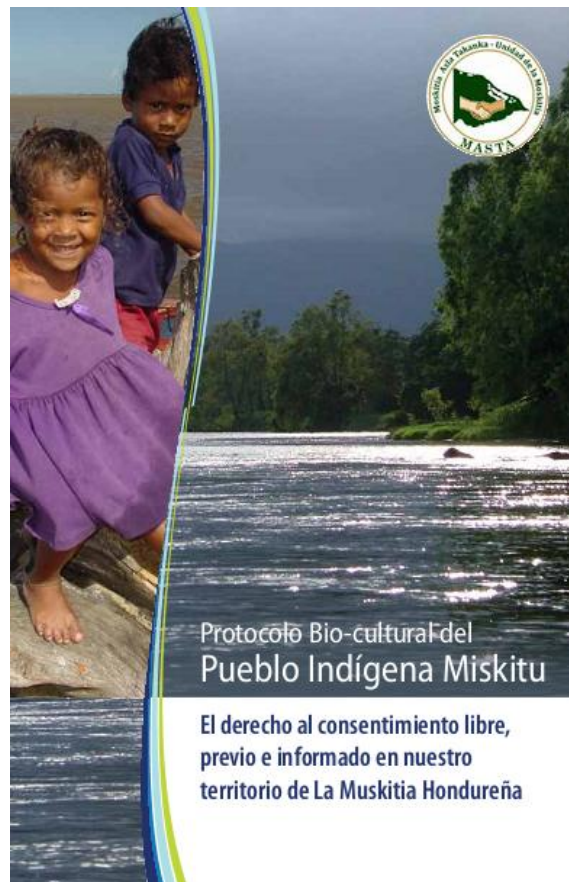
reconocen el impulso favorable que se ha logrado a partir de la adopción de la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas.

4. Puntos para tener en cuenta para lograr el respeto al CLPI:

- 1) Participación.
- 2) Apropiación del proyecto.
- 3) Conexión con procesos anteriores. Diagnósticos participativos.
- 4) Marcos de política institucional.
- 5) Relación con donantes y personal técnico.
- 6) Importancia de vivir estos procesos para empoderarse.
- 7) Manejo del presupuesto
- 8) Desarrollo de capacidades.
- 9) Valoración de los recursos humanos.
- 10) Estrategias para garantizar la participación de mujeres.

5. Avances en Honduras

El Pueblo Miskitu de Honduras dio un paso sobresaliente en la aplicación del Consentimiento Libre, Previo e Informado, al establecer el Protocolo para su cumplimiento. En Octubre de 2012 se publicó el “Protocolo Bio-cultural del Pueblo Indígena Miskitu”, en el que se establece el procedimiento para ejercer este derecho. A continuación se muestran tres imágenes que ilustran la presentación del documento, una sección de la instrucción y la enumeración de los pasos a seguir.



Introducción

En el mes de marzo del año 1995 el Gobierno de Honduras ratificó el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes (en adelante: Convenio 169 de la OIT). Sin embargo, hasta esta fecha el Estado ha incumplido la aplicación del alcance y contenido de este instrumento jurídico a favor de los pueblos indígenas, que por su orden jerárquico, está sobre las leyes nacionales.

Por lo tanto, hemos convenido los líderes del Pueblo Miskitu desarrollar un Protocolo Bio-cultural sobre nuestros derechos ancestrales en el territorio de La Moskitia hondureña¹, que por su riqueza natural es la región predestinada en el país para la extracción y explotación de recursos naturales². Particularmente la falta de respeto del Estado de Honduras en cuanto a nuestro derecho al consentimiento libre, previo e informado ante actividades que afectan a nuestro pueblo, dio lugar a un proceso interno de reflexión sobre cómo debería llevarse a cabo la consulta en La Moskitia, y como podemos garantizar que se respete nuestro derecho colectivo al consentimiento libre, previo e informado en el futuro. Esperamos terminar la mala práctica del pasado, cuando los oficiales gubernamentales o compañías privadas hacían una reunión con un grupo de personas previamente seleccionadas por ellos mismos, donde se le explicaba sobre su trabajo y luego se vendía esta reunión como una consulta hecha con el Pueblo Miskitu. Mediante este protocolo queremos crear el respeto para el mismo, por todos los actores que planifican actividades que tienen un impacto en el territorio de La Moskitia.

En los diferentes capítulos del protocolo queremos dar una visión nuestra sobre la historia de La Moskitia y del Pueblo Miskitu, la forma de organización social y política, nuestra cosmovisión y el uso de recursos naturales, los grandes problemas que vemos en el territorio hoy en día y nuestras aspiraciones para el futuro. Contemplamos nuestros derechos

¹ En la Moskitia Hondureña vivimos cuatro pueblos, los Peches, los Tawahkes, los Garífunas y los Miskitus.

² Protocolos Bio-culturales son una herramienta para comunidades para defender sus derechos, especialmente en el marco de la Convención sobre Diversidad Biológica (CBD) y otros instrumentos legales internacionales. Para más información, véase UNEP & Natural Justice (2009). *Bio-Cultural Community Protocols: A Community Approach to Ensuring the Integrity of Environmental Law and Policy*. <http://www.unep.org/communityprotocols/PDF/communityprotocols.pdf>



Ilustración 3. Los 7 pasos del proceso



- 1 Primer contacto
- 2 Acuerdo sobre el proceso
- 3 Discusión de información relevante
- 4 Toma de decisión
- 5 Negociación entre comunidades y actores relevantes
- 6 Acuerdo sobre consentimiento
- 7 Implementación y monitoreo